

How lovely is Your dwelling place, O Lord Almighty! My soul yearns, even faints for the courts of the Lord; my heart and my flesh cry out for the living God. . . Blessed are those who dwell in Your house; they are ever praising You. Blessed are those whose strength is in You, who have set their hearts on pilgrimage. . . O Lord Almighty, blessed is the man who trusts in You. (Psalm 84:1, 2, 4, 5, 12 NIV)

74

祢居所何等可愛

How Lovely Is Your Dwelling Place

Words and Music by
TOM HOWARD
參詩篇 84篇

With devotion ♩ = 104

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 4/4 time, marked 'P Smoothly'. The first system features a treble and bass staff with chords C(2) and Bb6(9). The second system continues with Am7sus and C(2) chords. The third system introduces the vocal entry with the instruction 'Unison mp - mf' and a first ending bracket labeled '1'. The lyrics are written below the vocal staves: 'How love - ly is - Thy dwell - ing place, -' and '哦 祢 居所 何 等 可 愛,'. The piano accompaniment for the vocal entry includes chords C, G/C, F/C, and C(2), with a dynamic marking of 'mp - mf'.

Al - might - y Lord. — There's a hun - ger
 權 能 的 主， 我 靈 深 處

Dm7 G7 C G/B Am7

deep in - side — my soul. — For
 是 何 等 渴 慕。 因

D7 D7sus F/G G7

on - ly in — Your pres - ence — are my heart and flesh — re -
 唯 有 祢 的 同 在， 我 身 心 再 次 復

no breath

C G/C F/C C E7sus/B E7

1. How love - ly, How
何 等 可 愛, 哦

(2nd time) *mp* *mf*

stored, 興, How 何 (哦) love 等 ly, 可 愛, How 哦

mp

Am7 C/G Fmaj7 F/G G

mp

2. love - ly is — Your dwell - ing place.
祢 居所 何 等 可 愛。

dwell - ing
等 可

F G7sus G7 C(2) F/C G/C C

mp

19 1st time: MEN
2nd time: WOMEN

1. In Your court - there's shel - ter, for the great - est and — the small -
2. sin - gle day — is bet - ter — when spent in hum - ble 庇
祢 殿 宇 住 那 裡, 衆 人 皆 得 到 常 護

mf

(Melody)

F/C G/C C F/C G/C C

mf

praise, The spar - row has a place to build her
Than a thou - sand days of liv - ing with - out
美, 雀遠勝鳥過也沒有地神方在築巢而活

Dm7 C(2)/E F F/G

1st time: WOMEN
2nd time: MEN

27

nest. The pil - grim finds re -
You. The Lord be - stows His
活。有凡時是雖順經服流主

C G/C F/C C(2) Eb

Both times: ALL

fresh - ment in the rains - that fall, And
fa - vor on each one who o beys, And
淚的谷, 祂仍就大享秋大雨賜福, 在對

Bbmaj7/D Cm7 A/C#

31

each bless one has the strength to meet the
 經 歷 試 煉 中 重 新 得
 祀 真 誠 必 然 得 恩

Dm

D7

35

test. _____ How love - ly is — Your dwell-
 true. _____ 哦 祢 居所 何等
 力 典

G7sus

F/G

G

C

G/C F/C

ing place,
 可愛,

Al - might - y Lord, —
 權 能 的 主,

C

Dm7

G

C

G/B

39

There's a hun - ger deep in - side — my
我 靈 深 處， 是 何 等 渴

Am D7 D7sus

43

soul. ————— For on - ly in — Your pres
慕： 因 唯 有 祢 的 同

Gsus G C G/C F/C

no breath
ence_ are my heart and flesh — re - stored, How
在， 我 身 心 再 次 復 興， 哦

C E7sus/B E7 Am C/G

47

1.

love - ly is — Your dwell - ing place.
 祢 居所 何 等 可 愛。

dwell
 等
 G7sus G7

C G/C F/C C(2)

2.

A dwell - ing place.
 在 等 可 愛。

G7sus

E/G

Am

54

mp

dwell - ing
 等 可

How love - ly is — Your dwell - ing
 哦 祢 居所 何 等 可

Em7

Dm7

Fmaj7

dwell - ing
 等 可
 G7sus G7

mp

58

Oh Lord,
哦 主，place.
愛。Oh, Lord,
哦 主，Oh,
哦

C(2)

Bb 6/9

Oh
哦Lord,
主，how
何love
等ly,
可愛，Lord,
主，

Am7sus

ritard.

P

Oh
哦Lord.
主。

C(2)

ritard.